

B.A.- I (CBCS Pattern) Semester - I
BA12A2-3 - Compulsory Pali

P. Pages : 5

Time : Three Hours



GUG/S/23/10004

Max. Marks : 80

- सुचना :- 1. सर्व प्रश्न अनिवार्य आहेत.
सभी प्रश्न अनिवार्य हैं।
2. स्वीकृत माध्यमातून उत्तरे लिहा.
स्वीकृत माध्यम में उत्तर लिखिए।

1. अ) ससंदर्भ भाषांतर करा.
ससंदर्भ अनुवाद कीजिए।

10

कुम्भीलराज गङ्गा महोदिका वितिण्णा वत्थं तत्थ गमिस्सामी ' ति। 'सचे गच्छसि अहं तं मम पिट्ठिं आरोपेत्वा नेस्सामी 'ति। सो तं सददहित्वा 'साधु' ति सम्पटिच्छित्वा 'तेन हि एहि पिट्ठिं में अभिरुहा ति च वृते तं अभिरुहिं। सुंसुमारो थोकं नेत्वा उदके ओसीदापेसि। बोधिसतो 'सम्म, उदके मं ओसीदापेसि, किं नु खो एतं? 'ति आह। नाहं तं धम्मं सुधम्मताय गहेत्वा गच्छामि। मरियाय पन मे तवं हृदय मंसे दोहळो उप्पन्नो। तं आहं तव हृदयं खादापेतुकामो ति। 'सम्म, कथेन्तेन ते सुन्दर कतं। सचे हि अम्हाकं उदरे हृदयं भवेय्य साखग्गेसु चरन्तानं चुण्णविचण्णं भवेय्या 'ति।

किंवा / अथवा

अथ खो भगवतो एतदहोसि - "कस्स नु खो अहं पठमं धम्मं देसेय्यं? को इमं धम्मं खिप्पमेव आजानिस्सती 'ति? अथ खो भगवतो एतदहोसि - 'अयं खो आळारोकालामो पण्डितो ब्यत्तो मेधावी दीघरतं अप्परजक्खजातिको यन्नुनाहं आळारस्सकालामस्स पठमं धम्मं देसेय्य, सो इम धम्मं खिप्पमेव आजानिस्सति 'ति। अथ खो अन्तरहिता देवता भगवतो आरोचेसि - 'सत्ताहकालडकतो, भन्ते, आळारोकालामो 'ति। भगवतो पि खो जाणं उदपादि ' सत्ताहकालडकतो आळारोकालामो 'ति।

- ब) बकजातकाचा सारांश लिहा.
बकजातक का सारांश लिखिए।

6

किंवा / अथवा

मुचलिन्दकथा तुमच्या शब्दात लिहा.
मुचलिन्दकथा तुम्हारे शब्दों में लिखिए।

2. अ) ससंदर्भ भाषांतर करा.
ससंदर्भ अनुवाद कीजिए।

10

- 1) कल्याणमित्तता मुनिना, लोकं आदिस्स वण्णिता।
कल्याणमित्ते भजमानो, अपि बालो पण्डितो अस्स॥

- 2) भजितब्बा सप्पुरिसा, पञ्जा तथा वड्ढाति भजन्तान।
भजमानो सप्पुरिसे, सब्बेहि पि दुक्खेहि पमुच्चेय्य।।
- 3) दुक्खं च विजानेय्य, दुक्खस्स च समुदयं निरोधं।
अट्ठङ्गिक च मग्गं, चत्तारि पि अरियसच्चानि॥
- 4) दुक्खो इत्थिभावो, अक्खातो पुरिसदम्मसारथिना।
सपत्तिकं पि ही दुक्खं, अप्पेकच्चा सकिं विजानायी॥

किंवा / अथवा

- 1) न भजे पापके मित्ते न भजे पुरिसाधमे।
भजेथ मित्ते कल्याणे भजेथ पुरसुत्तमे॥
- 2) धम्मपीती सुखं सेति विप्पसन्नेन चेतसा।
अरियप्पवेदिते धम्मे सदा रमति पण्डितो॥
- 3) उदकं हि नयन्ति नेतिका उसुकारा नमयन्ति तेजनं।
दारुं नमयन्ति तच्छका अत्तानं दमयन्ति पण्डिता॥
- 4) सेलो तथा एकधनो वातेनं न समीरति।
एवं निन्दापसंसासु न समिञ्जन्ति पण्डिता॥

- ब) पुण्णाथेरी गाथाचा सारांश सांगा.
पुण्णाथेरीगाथा का सारांश बताईए।

6

किंवा / अथवा

बालवग्गोचा सारांश लिहा.
बालवग्गो का सारांश लिखिए।

3. अ) ससंदर्भ भाषांतर करा.
ससंदर्भ अनुवाद कीजिए।

10

अथ खो देवमन्तियो राजानं मिलिन्द एतदवोच - 'आगमेहि त्वं महाराज। अत्थि, महाराज, नागसेनो नाम थेरो पण्डितो ब्यत्तो मेधावी विनीती विसारदो बहुस्सुतो चित्तकथी कल्याणपरिभानो अरथ धम्म निरुत्तिपरिभानपरिसमाधिददासु पारमिप्पतो। सो एतराहिं सङ्खेय परिवेणे पटिवसति। गच्छ त्वं, महाराज, आयस्मन्त नागसेनं पञ्हं पुच्छस्सु। उस्सहति सो तथा सधिदं सल्लपितुं कखङ्गपटिविनेतुं 'ति। अथ खो मिलिन्दस्स रञ्जो सहसा 'नागसेनो ति सददं सुत्वानं अहुदेव भय, बहुदेव छम्भितत्तं, अहुदेव लोमहंसो।

किंवा / अथवा

अथ खो आयस्मा रोहणो नागसेनं दारकं आदाय येन वत्तनिया सेनासनं येन विजम्भवत्थु तेनुपसङ्कमि, उपसङ्कमित्वा विजम्भवत्थुस्मिं सेनासने एकरत्त वसित्वा येन रक्खिततलं तेनुपसङ्कमि, उपसङ्कमित्वा कोटिसत्तानं अरहन्तान मज्झे नागसेनं दारकं पब्बाजेसि। पब्बजिता च पनायस्मा नागसेनो आयस्मन्तं रोहणं एतदवोच 'गहितो मे, भन्ते तव वेसो। देथ मे दानि मन्तं 'ति। अथ खो आयस्मा रोहणो 'किम्हि नु खोहं नागसेनं विनेय्यं पठमं? विनये वा, सुसन्ते वा, अभिधम्ममे वा? 'ति।

- ब) मिलिन्दपञ्चो ग्रंथाविषयी माहिती द्या.
मिलिन्दपञ्चो ग्रंथसंबंधी जानकारी दीजिए।

6

किंवा / अथवा

मेत्ताभावनाकथा सारांश लिहा.
मेत्ताभावनाकथा का सारांश लिखिए।

4. अ) विभक्ती रुपे लिहा कोणतेही एक
विभक्ती रुप लिखिए। कोई भी एक।

4

बुध्द, लता, फल, माता

- ब) वत्तमानकाळातील धातुचे रुप लिहा कोणतेही दोन.
वत्तमानकाल के धातु के रुप लिखिए कोई भी दो।

4

नम, कर, पठ, लिख

- क) स्वीकृत माध्यमातून भाषांतर करा.
स्वीकृत माध्यम में अनुवाद कीजिए।

4

1) सा कम्म करति।

2) सो बुध्दं पस्सति।

3) अहं पोत्थक पठामि।

4) पुरिसा गामं गच्छन्ति।

- ड) पालित भाषांतर करा.
पालि में अनुवाद कीजिए।

4

1) मी गावात जाते.
मै गाव में जाती हूँ।

- 2) तो बुध्दाला नमस्कार करतो.
वह बुध्द को नमस्कार करता है।
- 3) राहुल गाणं गातो.
राहुल गाना गाता है।
- 4) बागेत पक्षी उडतात.
बाग में पक्षी उडते है।

5. अ) टिपा लिहा कोणतेही दोन टिप्पणियाँ लिखिए। कोई भी दो

6

- 1) जातक
- 2) धम्मपद
- 3) विनयपिटक
- 4) विशुध्दी मग्गो

ब) पर्यायी उत्तर लिहा.
पर्यायी उत्तरं लिखिए।

10

1) बौध्दांच्या धम्म ग्रंथाला म्हणतात.
बौध्दों के धम्म ग्रंथ को कहते है।

- | | |
|------------|--------------|
| अ) पिटक | ब) तिपिटक |
| क) अनुपिटक | ड) पिटकेत्तर |

2) बाल चा अर्थ सांगा.
बाल का अर्थ बताईए।

- | | |
|----------|------------|
| अ) पंडीत | ब) विद्वान |
| क) मुख | ड) अज्ञानी |

3) 'जात' शब्दाचा अर्थ.
जात शब्द का अर्थ।

- | | |
|--------|---------|
| अ) जात | ब) कूळ |
| क) वंश | ड) जन्म |

4) धम्मपदात वग्ग किती.
धम्मपद में वग्ग कितने।

- | | |
|-------|-------|
| अ) 25 | ब) 26 |
| क) 27 | ड) 28 |

- 5) पुणिका कोण होती.
पुणिका कोण थी।
अ) दासी
क) राणी
ब) पुत्री
ड) उपासिका
- 6) तथागतांचा जन्म कुठे झाला.
तथागत का जन्म कहाँ हुआ।
अ) लुंबिनी
क) वैशाली
ब) कपिलवस्तु
ड) श्रावस्ती
- 7) भिक्खूंच्या संविधानाला म्हणतात.
भिक्खूँ के संविधान को कहते हैं।
अ) थेरगाथा
क) विनयपिटक
ब) थेरीगाथा
ड) अभिधम्मपिटक
- 8) जातक कथेत एकूण कथा किती आहेत.
जातक कथा में कूल कथाएँ कितने हैं।
अ) 427
क) 627
ब) 527
ड) 727
- 9) तिपिटकात किती पेढारे आहेत.
तिपिटक में कितने पेढारे हैं।
अ) एक
क) तीन
ब) दोन
ड) चार
- 10) थेरीगाथा ग्रंथात किती थेरी आहेत.
थेरीगाथा ग्रंथ में कितनी थेरी हैं।
अ) 70
क) 72
ब) 71
ड) 73
